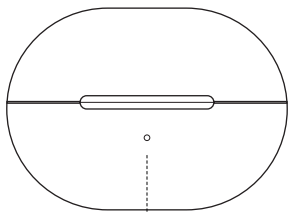
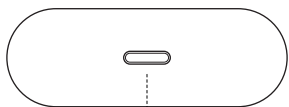
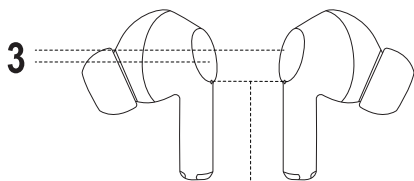


# **STREETZ**

## **MANUAL** **TWS-117**

DAN	2	FRA	10
ENG	3	POL	11
FIN	4	NLD	12
HUN	5	LIT	13
LAV	6	NOR	14
SPA	7	ELL	15
EST	8	POR	16
DEU	9	SWE	17

**1****2****3****4**

## DAN

1. Status LED
2. Opladningsport
3. Touch knapper
4. Status-LED (på øretelefonerne)

### Ørepropper

3 størrelser ørepropper er inkluderet, små, mellemstore og store. Prøv dem for at finde den bedste pasform til dig.

### Tilslutning

Når du åbner opladningsetuiet, parres øretelefonerne automatisk med hinanden.

De blinker rødt og skifter derefter til blåt blinkende lys for at indikere en vellykket paring.

Hvis de alternativt blinker rødt og blåt, betyder det, at paringen mislykkedes. For at løse fejlen skal du dobbeltklikke på højre øretelefon for at parre dem igen.

Hvis du vil oprette forbindelse til din telefon/enhed, skal du åbne dine Bluetooth-indstillinger og finde øretelefonerne på listen.

Øretelefonerne opretter automatisk forbindelse til den sidst anvendte telefon/Bluetooth-enhed igen.

### Nulstille

Hvis øretelefonerne ikke kan oprette forbindelse til hinanden, eller hvis øretelefonerne ikke kan afspille musik eller foretage anden generel fejlfinding, kan du nulstille.

Vi anbefaler også, at du glemmer øretelefonerne fra din enhed.

Sæt begge øretelefoner i opladningsetuiet, og luk det. Vent et øjeblik, og åbn derefter opladningsetuiet. Øretelefonerne blinker rødt og skifter derefter til blåt blinkende lys for at indikere en vellykket paring. For at oprette forbindelse til din telefon / enhed skal du åbne dine Bluetooth-indstillinger og finde øretelefonerne på listen.

### Funktioner

Afspil/pause: enkelt klik (venstre eller højre øretelefon)  
 Afvis telefonopkald: Tryk og hold nede i ca. 2 sekunder (venstre eller højre øretelefon)

Besvar / læg på: dobbeltklik (venstre eller højre øretelefon)

Forrige sang: dobbeltklik (venstre øretelefon)

Næste sang: dobbeltklik (højre øretelefon)

Stemmeassistent: Tryk og hold nede i ca. 2 sekunder (venstre eller højre øretelefon)

Lydstyrke op/ned: tredobbelklik (venstre øges og højre falder)

### Opladning

Anbring øretelefonerne i opladningsetuiet, og luk dækslet for at oplade dem. LED'en på opladningsetuiet skifter til grant for at bekræfte.

Tilslut opladningsetuiet med et USB-kabel for at oplade det. LED'en blinker hvidt for at bekræfte, at den oplades. Når opladningsetuiet er fuldt opladet, skifter det til statisk hvidt.

### Fejlfinding

1. Hvis lyd kvaliteten ikke er god, skal du prøve at skifte til en anden øreprop størrelse.

2. Nogle steder har stærk elektromagnetisk interferens, for eksempel undergrundsbaner og lufthavne. Bluetooth-signalet afbrydes tilfældigt, og du kan opleve forsinkelser ved musikafspilning. På disse steder er der mange 2,4 GHz enheder, som forstyrrer hinanden.

3. Nogle enheder kan have lav Bluetooth-version, såsom TV. Dette kan medføre, at video og lyd ikke synkroniseres.

4. Hvis du har følgende problemer: venstre og højre øretelefoner er ikke parret, eller øretelefonerne kan ikke oprette forbindelse til Bluetooth-enheden, eller at venstre eller højre øretelefoner er tavse. Prøv at foretage en nulstilling.

### Sikkerhedsinstruktioner

1. Håndter øretelefonerne omhyggeligt. De indeholder meget følsomme elektroniske komponenter og batterier. Alt det følgende kan forårsage skade på batterierne eller et menneske: hvis de tabes, brændes, punkteres, adskilles, udsættes for høje temperaturer eller væsker.

2. Brug ikke øretelefonerne, hvis de er beskadigede.

3. Brug ikke øretelefonerne i nærheden af vandkilder.

4. Når du rengør øretelefonerne, skal du bruge en tør klud.

5. Reparationsservice bør kun foretages af agfolk.

6. Produktet indeholder indbyggede genopladelige batterier. Advarsel: Du må ikke adskille, slå, klemme eller sætte ild til det; Udsæt ikke for høj temperatur; Brug ikke batteriet, hvis det er nedsænket i vand.

## ENG

1. Status LED
2. Charge port
3. Touch buttons
4. Status LEDs (on the earphones)

### Ear caps

3 sizes of ear caps are included, small, medium, and large. Try them out to find the best fit for you.

### Connection

When you open the charging case the earphones will automatically pair to each other.

They will flash red, then change to blue flashing light to indicate successful pairing.

If they are flashing red and blue alternatively, it means the pairing failed. To solve the failure, double click on the right earphone to re-pair them. To connect to your phone/device, open your Bluetooth settings and find the earphones on the list.

The earphones will automatically reconnect to the last used phone/Bluetooth device.

### Reset

If the earphones cannot connect to each other or the earphones cannot play music, or to do other general troubleshooting, you can reset.

We also recommend forgetting the earphones from your device.

Put both earphones to the charge case and close it. Wait just a moment, then open the charge case.

The earphones will flash red, then change to blue flashing light to indicate successful pairing. To connect to your phone/device, open your Bluetooth settings and find the earphones on the list.

### Functions

Play/pause: single click (left or right earphone)

Reject phone call: press and hold for about 2 seconds (left or right earphone)

Answer/hang up: double click (left or right earphone)

Previous song: double click (left earphone)

Next song: double click (right earphone)

Voice assistant: press and hold for about 2 seconds (left or right earphone)

Volume up/down: triple click (left increases and right decreases)

### Charge

Place the earphones in the charge case and close the cover to charge them. The LED on the charge

case changes to green to confirm.

Connect the charge case with a USB cable to charge it. The LED will flash white to confirm that it is charging. When the charge case is fully charged, it will change to static white.

### Troubleshooting

1. If the sound quality is not good, please try to change to another earplug size.

2. Some places have strong electromagnetic interference, for example subways and airports. The Bluetooth signal will be randomly interrupted, and you may experience delays on music playback. In these places there are many 2.4 GHz devices, which interfere with each other.

3. Some devices might have low Bluetooth version, such as TV's. This might cause video and sound to be out of synchronization.

4. If you have the following problems: left and right earphones are not paired, or the earphones cannot connect to the Bluetooth device, or the left or right earphones are silent. Try doing a reset.

### Safety instructions

1. Handle the earphones carefully. They contain highly sensitive electronic components and batteries. All the following may cause damage to the batteries or injury to a human: if they are dropped, burned, punctured, disassembled or exposed to high temperatures or liquids.

2. Do not use the earphones if they are damaged.

3. Do not use the earphones near water sources.

4. When you clean the earphones, use a dry cloth.

5. Repair service should only be made by professionals.

6. The product contains built-in rechargeable batteries. Warning: do not disassemble, strike, squeeze or put it into fire; Do not expose to high temperature; Do not use the battery if it has been immersed in water.

## FIN

1. Tilan merkivalo
2. Latausportti
3. Hipsauspainikkeet
4. Tilan merkivalot (korvanapeissa)

### Korvatulpat

Mukana tulee kolme erikoista korvatulppaparia: pieni, keskipiuri ja suuri. Kokeilemalla saa selville, mikä näistä soveltuu parhaiten omille korville.

### Kytöntentien tekeminen

Kun avaa latauskotelon, korvanapit muodostavat automaattisesti yhteyden toisiinsa.

Korvanappien merkivalot vilkuttavat punaista. Jos yhteyden muodostus onnistuu, väri muuttuu siniseksi. Jos merkivalot vilkuttavat sinistä ja punaista vuorotellen, yhteyden muodostus epäonnistui. Saat muodostettua yhteyden uudestaan, kun napautat oikeanpuoleista korvanappia kahdesti. Tämän pitäisi ratkaista ongelma.

Saat muodostettua yhteyden äänilähteeseen (esim. puhelimeen), kun avaat sen Bluetooth-asetukset ja etsit nappikuulokkeet näytölle avautuvasta luettelosta. Kuulokkeet muodostavat automaattisesti yhteyden viimeksi käytettyyn äänilähteeseen.

### Tehdasasetusten palautus

Jos tuote vaatii viennäilyä, on mahdollista tehdä tehdasasetusten palautus. Tämä tulee tarpeeseen esim. silloin, kun korvanapit eivät yhdistä toisiinsa tai niistä ei kuulu musiikkia.

Suosittellemme myös poistamaan olemassa olevan laiteparin äänilähteestä käsin. Aseta molemmat korvanapit latauskoteloon ja sulje sen kansi. Odota hetki ja avaa sen jälkeen latauskotelo. Korvanappien merkivalo vilkuttaa punaista. Jos yhteyden muodostus onnistui, väriksi muuttuu sininen. Saat muodostettua yhteyden äänilähteeseen, kun avaat sen Bluetooth-asetukset ja etsit nappikuulokkeet näytölle avautuvasta luettelosta.

### Toiminnot

Toista/Keskkeytä: yksi painallus (vasen tai oikea korvanappi)

Hylkää puhelu: pidä pohjassa n. 2 sekunnin ajan (vasen tai oikea korvanappi)

Vastaa puheluun / katkaise puhelu: kaksi painallusta (vasen tai oikea korvanappi)

Edellinen kappale: kaksi painallusta (vasen korvanappi)

Seuraava kappale: kaksi painallusta (oikea korvanappi)

Puheohjaus: pidä pohjassa n. 2 sekunnin ajan (vasen

tai oikea korvanappi)

Säädi äänenvoimakkuutta: kolme painallusta (vasen suurentaa ja oikea pienentää)

### Akun lataaminen

Saat käynnistettyä latauksen, kun asetat korvanapit latauskoteloon ja suljet sen kanteen. Kotelossa oleva merkivalo vahvistaa tämän muuttamalla vihreäksi. Kotelon lataaminen tapahtuu kytkemällä se virtasovittimeen USB-kaapelilla. Kun lataus on käynnissä, merkivalo vilkuttaa valkoista. Kun lataus on valmis, valo muuttuu kiinteään valkoiseksi.

### Vianmääritys

1. Jos äänenlaatu on huono, kokeile vaihtaa toisen kokosiin korvatulppiin.

2. Joissakin paikoissa, esim. metrossa ja lentokentällä, esiintyy sähkömagneettisia häiriöitä. Bluetooth-yhteys saattaa tällöin katketa satunnaisesti, ja musiikin toistossa saattaa esiintyä viivettä. Näissä paikoissa on usein suuri määrä 2,4 GHz:n taajuusalueilla toimivia laitteita, jotka häiritsevät toistensa toimintaa.

3. Jotkut laitteet, esim. televisiot, saattavat perustaa vuorotellen Bluetoothin version. Tämä saattaa johtaa siihen, että ääni ja kuva eivät synkronoidu toistensa kanssa.

4. Kokeile palauttaa tehdasasetukset, jos sinulla esiintyy jokin seuraavista ongelmista: 1) Vasen ja oikea korvanappi eivät muodosta yhteyttä toisiinsa. 2) Äänilähteistä ei saa muodostettua yhteyttä nappikuulokkeisiin. 3) Vasemmasta tai oikeasta korvanapistä ei kuulu ääntä.

### Turvallisuusohjeet

1. Käsittele kuulokkeita varovaisesti. Ne sisältävät helposti rikkoontuvia elektronisia komponentteja sekä akkuja. Seuraavat asiat saattavat vahingoittaa akkuja tai aiheuttaa henkilövahingon vaaran: pudottaminen lattialle, syyttämisen palamaan, ulkokuoron puhkaiseminen, purkamisen osiin, altistaminen nesteille tai erittäin korkealle lämpötilalle.

2. Lopeta kuulokkeiden käyttö, jos ne ovat vahingoittuneet.

3. Älä käytä kuulokkeita vedenlähteen lähellä.

4. Kuulokkeet saa puhdistaa ainoastaan kuivalla liinalla.

5. Ainoastaan valtuutetut ammattilaiset saavat korjata tuotteen.

6. Tuote sisältää useita kiinteitä akkuja. Varoituis: älä pura akkuja osiin; älä lyö tai punista akkuja; älä altista akkuja erittäin korkealle lämpötilalle; lopeta akkujen käyttö, jos ne on opotettu veteen.

## HUN

1. Ällapötjelző LED
2. Töltöcsatlakozó
3. Érintőgombok
4. Állapotjelző LED-ek (a fülhallgató mindkét felén)

### Fülpárnák

Három méretben mellékelt fülpárnák: kicsi, közepes és nagy. Próbálja ki, hogy melyik önmek a legmegfelelőbb.

### Csatlakoztatás

Amikor kinyitja a töltőtöket, a fülhallgató két felének egymással való összekapcsolása automatikusan megtörténik.

A fülhallgató két fele az összekapcsolásuk során pirosan villog, majd a sikeres összekapcsolással a fényjelzésük villogó kékre váltanak.

Ha a LED-ek váltakozva pirosan és kéken villognak, az összekapcsolás sikertelen volt. A hiba elhárításához érintse meg kétszer a fülhallgató jobb felét az ismételt összekapcsoláshoz.

A telefonhoz/eszközhöz való csatlakoztatáshoz nyissa meg a Bluetooth-beállításokat, és keresse meg a már összekapcsolt fülhallgatót a listában.

A fülhallgató ezt követően automatikusan újra csatlakozik az utoljára használt telefonhoz/Bluetooth-eszközhöz is.

### Alaphelyzetbe állítás

Ha a fülhallgató két fele nem tud csatlakozni egymással vagy nem jászik le zenét, illetve más általános hibaelhárításra van szükség, megpróbálhatja a fülhallgatót alaphelyzetbe állítani. Javasdíjuk, hogy a fülhallgatót egyúttal az eszközzel is feledtesse el.

Tegy e a fülhallgató mindkét felét a töltőtökb e, és csukja be a töltőtöket. Elég egy pillanatot várnia, majd nyissa ki a töltőtöket. A fülhallgató két fele az egymással való csatlakoztatásuk során pirosan villog, majd sikeres csatlakozáskor a fényjelzésük villogó kékre váltanak. A telefonhoz/eszközhöz való csatlakoztatáshoz nyissa meg a Bluetooth-beállításokat, és keresse meg a már összekapcsolt fülhallgatót a listában.

### Funkciók

Lejatszás/szüneteltetés: egy érintés (a fülhallgató bal vagy a jobb felén)

Telefonhívás elutasítása: nyomva tartás két másodpercig (a fülhallgató bal vagy jobb felén)

Hívásfogadás/hívás befejezése: két érintés (a fülhallgató bal vagy jobb felén)

Előző zeneaszám: két érintés (a fülhallgató bal felén)  
Következő zeneaszám: két érintés (a fülhallgató jobb felén)

Bezárdhangos asszisztens: nyomva tartás két

másodpercig (a fülhallgató bal vagy jobb felén)  
Hangerő növelése/csökkenése: három érintés (a fülhallgató bal fele növeli, a jobb csökkenti a hangerőt)  
Töltés

Tegy e a fülhallgató két felét a töltőtökb e, és a töltésúkhöz csukja be a töket. A töltötökön a LED zoldre váltva igazolja vissza a műveletet.

Csatlakoztassa a töltőtöket egy USB-kábellet a töltéshez. A LED fehéren villogva igazolja vissza a töltést. A teljes feltöltés után a LED folyamatosan fehéren világít.

### Hibaelhárítás

1. Ha nem jó a hangminőség, próbáljon ki egy másik fülpárnaméretet.

2. Néhány helyen erős az elektromágneses interferencia, például a metróban és a repülöttereken. Nyenkor a Bluetooth hí vétellesszerűen megszakadhat, és a zenelejátszás szakadozóvá válhat. Ezeket a helyzetek sok 2,4 GHz-es eszköz van, melyek között interferencia léphet fel.

3. Néhány eszközön még korai Bluetooth verzió lehet jelen, például TV-ken. Nyenkor a videó és a hang egymástól elkuszhat.

4. Ha a probléma, amit tapasztal, az hogy a fülhallgató bal és jobb fele nem kapcsolódik egymáshoz, vagy a már összekapcsolt teljes fülhallgató nem tud csatlakozni a Bluetooth eszközhöz, illetve a fülhallgató bal vagy jobb fele nem szál, akkor megoldást jelenthet, ha a fülhallgatót alaphelyzetbe állítja.

### Biztonsági utasítások

1. A fülhallgatóval bánjon óvatosan. A fülhallgató két fele nagyon érzékeny elektromos alkatrészeket és akkumulátorokat tartalmaz. Ezekben az akkumulátorokban kárt tehet, vagy személyi sérülést okozhat, ha bejött, megégeti, kiszúrja vagy szétszereli, illetve magas hőmérsékletnek vagy folyadéknak teszi ki őket.

2. Ne használja a fülhallgatót, ha valamelyik fele megsérült.

3. Ne használja a fülhallgatót vízforrások közelében.

4. A fülhallgatót száraz ruhával tisztítsa.

5. Ha javítás válik szükségessé, azt kizárólag szakember végezze.

6. A termékben beépített akkumulátorok tartalmazhatnak. Figyelem: ne szerelje szét, ne üsse meg, ne préselje össze, ne dobja tűzbe és ne tegye ki őket magas hőmérsékletnek, valamint ne helyezze a használatukat, ha vízbe merülték.



## LAV

1. Statusa LED indikatora
2. Uzlādes pieslēgvieta
3. Skārnieljutīgi taustiņi
4. Statusa LED indikatora (uz austiņām)

Austiņu uzgaļi  
Komplektā ir iekļauti austiņu uzgaļi 3 izmēros - mazā, vidējā un lielā. Izmēģiniet dažādus izmērus, lai atrastu sev piemērotāko.

Savienojums  
Atverot uzlādes futrāli, austiņas automātiski viena ar otru sapārosies.

Tās nomirgos sarkanā krāsā, pēc tam mirgojot zilā krāsā, kas norāda uz veiksmīgu sapārošanu. Ja tas pārmaiņus mirgo sarkanā un zilā krāsā, tas nozīmē, ka sapārošana nav izdevusies. Lai šo kļūmi atrisinātu, divreiz nospiediet labo austiņu, lai atkārtoti veiktu sapārošanu.

Lai savienotos ar jūsu tālruni/ierīci, atveriet attiecīgos Bluetooth iestatījumus un sarakstā atrodiet austiņas.

Austiņas automātiski atjaunos savienojumu ar pēdējo izmantoto tālruni/Bluetooth ierīci.

### Atiestatīšana

Ja austiņas nevar viena ar otru savienoties, atskaņot mūziku vai ja vēlaties veikt citu vispārēju problēmu novēršanu, varat veikt atiestatīšanu.

Mēs iesakām arī likt jūsu ierīci austiņas aizmirst. Ielieciet abas austiņas uzlādes futrālī un to aizveriet. Neilgu brīdi pagaidiet, tad uzlādes futrālī atveriet. Austiņas nomirgos sarkanā krāsā, pēc tam mirgojot zilā krāsā, kas norāda uz veiksmīgu sapārošanu. Lai savienotos ar jūsu tālruni/ierīci, atveriet attiecīgos Bluetooth iestatījumus un sarakstā atrodiet austiņas.

### Funkcijas

Atskaņošana/pauze: vienreiz piespiediet (kreiso vai labo austiņu)

Noraidīt zvanu: nospiediet un aptuveni 2 sekundes turiet (kreiso vai labo austiņu)

Atbilde/nolikta klausuli: divreiz nospiediet (kreiso vai labo austiņu)

Iepriekšējā dziesma: divreiz nospiediet (kreiso austiņu)

Nākamā dziesma: divreiz nospiediet (labo austiņu)

Balss palīgs: nospiediet un aptuveni 2 sekundes turiet (kreiso vai labo austiņu)

Skājāki/dusāki: trīsreiz nospiediet (kreisā austiņa skaņu palielina, un labā skaņu samazina)

### Uzlāde

Ievietojiet austiņas uzlādes futrālī un aizveriet vāciņu, lai tās uzlādētu. LED indikatora, kas atrodas uz uzlādes futrāļa, mainīs krāsu uz zaļu, lai to apstiprinātu.

Pieslēdziet uzlādes futrālī USB kabelim, lai to uzlādētu. LED nomirgos baltā krāsā, kas apstiprinās, ka notiek uzlāde. Kad uzlādes futrālis ir pilnībā uzlādēts, tas nepārtraukti spīd baltā krāsā.

### Problēmu novēršana

1. Ja skaņas kvalitāte nav laba, pamēģiniet uzlikt cita izmēra austiņu uzgaļus.
2. Dažās vietās, kā metro un lidostās, ir spēcīgi elektromagnētiskie traucējumi. Bluetooth signāls briesmīgi pārrausies, un jūsu mūzikas atskaņošana var tikt kavēta. Šajās vietās ir daudz 2,4 GHz ierīču, kas cita citai rada traucējumus.
3. Dažām ierīcēm, kā TV, var būt zema līmeņa Bluetooth versija. Tas var izraisīt sinhronizācijas zudumu video un skaņai.
4. Ja rodas šādas problēmas: kreisā un labā austiņa nav sapārotas, austiņas nevar izveidot savienojumu ar Bluetooth ierīci vai kreisā vai labā austiņa neatskaņo skaņu. Pamēģiniet veikt atiestatīšanu.

### Drošības instrukcijas

1. Ar austiņām rīkojieties uzmanīgi. Tās satur ļoti trauslas elektroniskas daļas un akumulatorus. Viss turpmāk minētais var radīt bojājumus akumulatoriem vai ievainojumus cilvēkam: ja tās tiek nomestas, dedzinātas, caurdurtas, izjauktas vai pakļautas augstai temperatūrai vai šķīdumiem.
2. Nelietojiet austiņas, ja tās ir bojātas.
3. Nelietojiet austiņas idens avotu tuvumā.
4. Tīrot austiņas, izmantojiet sausu drāni.
5. Remonta pakalpojumus drīkst veikt tikai profesionāļi.
6. Šī prece satur iebūvētus, uzlādējamus akumulatorus. Brīdinājums: neizjauciet, nedauziet, nospiediet un neievietojiet uguni; nepakļaujiet augstai temperatūrai; nelietojiet akumulatoru, ja tas ir ticis iegremdēts ūdenī.

## SPA

1. LED de estado
2. Puerto de carga
3. Botones táctiles
4. LED de estado (en los auriculares)

Almohadillas para los oídos  
Están incluidos 3 tamaños de almohadillas para los oídos: pequeñas, medianas y grandes. Pruebelas para encontrar las que mejor se adapte a sus oídos.

### Conexión

Al abrir el estuche de carga, los auriculares se emparejarán automáticamente entre sí. En principio parpadearán en rojo, luego cambiarán a azul intermitente para indicar que el emparejamiento se ha realizado con éxito.

Si parpadean alternativamente en rojo y azul, significa que el emparejamiento ha fallado. Para solucionar el fallo, haga doble clic en el auricular derecho para volver a emparejarlos.

Para conectarse a su teléfono/dispositivo, abra la configuración de Bluetooth y busque los auriculares en la lista. Los auriculares se conectarán automáticamente al último teléfono/dispositivo Bluetooth utilizado.

### Reinicio

Si los auriculares no pueden conectarse entre sí o no pueden reproducir música, o para solucionar otros problemas generales, puede reiniciar los auriculares. También recomendamos desconectar los auriculares de su dispositivo.

Coloque ambos auriculares en el estuche de carga y cierrelo. Espere un momento y abra el estuche de carga. En principio los auriculares parpadearán en rojo, luego cambiarán a azul intermitente para indicar que el emparejamiento se ha realizado con éxito. Para conectarse a su teléfono/dispositivo, abra la configuración de Bluetooth y busque los auriculares en la lista.

### Funciones

Reproducir/pausa: un solo clic (auricular izquierdo o derecho)

Rechazar llamada telefónica: pulse y mantenga presionado el botón durante unos 2 segundos (auricular izquierdo o derecho).

Responder/colgar: doble clic (auricular izquierdo o derecho)

Canción anterior: doble clic (auricular izquierdo)

Canción siguiente: doble clic (auricular derecho)

Asistente de voz: pulse y mantenga presionado el botón durante unos 2 segundos (auricular izquierdo o

derecho).  
Subir/bajar volumen: triple clic (el izquierdo aumenta y el derecho disminuye)

### Carga

Para cargar los auriculares colóquelos en el estuche de carga y cierre la tapa. El LED del estuche de carga cambia a verde para confirmar.

Para cargar el estuche de carga conecte el cable USB. El LED parpadeará en blanco para confirmar que se está cargando. Cuando el estuche de carga está completamente cargado, los indicadores LED cambian a blanco constante.

### Solución de problemas

1. Si la calidad del sonido no es buena, intente cambiar a otro tamaño de almohadilla para los oídos.
2. Algunos lugares tienen fuertes interferencias electromagnéticas, por ejemplo, el metro y los aeropuertos. La señal de Bluetooth puede interrumpirse aleatoriamente y es posible que surjan retrasos en la reproducción de música. En estos lugares hay muchos dispositivos de 2,4 GHz, que interfieren entre sí.
3. Algunos dispositivos pueden tener una versión baja de Bluetooth, como los televisores. Esto podría causar que el video y el sonido no estén sincronizados.
4. Si tiene los siguientes problemas: los auriculares izquierdo y derecho no están emparejados, o los auriculares no pueden conectarse al dispositivo Bluetooth, o el auricular izquierdo o derecho está en silencio. Pruebe reiniciarlos.

### Instrucciones de seguridad

1. Utilice los auriculares con cuidado. Los auriculares tienen componentes electrónicos y baterías altamente sensibles. Todos los factores indicados a continuación pueden causar daños a las baterías o lesiones: si se caen, se queman, se perforan, se desmontan o se exponen a altas temperaturas o líquidos.

2. No utilice los auriculares si están dañados.

3. No utilice los auriculares cerca de fuentes de agua.

4. Para limpiar los auriculares utilice un paño seco.

5. La reparación sólo debe ser realizada por profesionales.

6. El producto contiene baterías recargables integradas. Advertencia: no desmonte, golpee, apriete o queme con fuego; No exponga a temperaturas altas; No utilice la batería si se ha sumergido en agua.

## EST

1. Oleku valgusdiod
2. Laadimisport
3. Puutrenupud
4. Oleku valgusdiodid (kõrvaklappidel)

## Kõrvakatted

Lisatud on 3 kõrvakatte suurust, väike, keskmine ja suur. Proovige neid, et leida endale sobivaimad.

## Ühendamine

Laadimiskarbi avamisel seotakse kõrvaklappid automaatselt omavahel.

Need vilguvad punaselt, seejärel liituvad eduka sidumise näitamiseks siniselle vilkumisele.

Kui need vilguvad vaheldumisi punaselt ja siniselt, tähendab see, et sidumine ebaõnnestus. Tõrke lahendamiseks tehke nende uuesti sidumiseks topeltklõps parempoolsele kõrvaklapile.

Oma telefoni/seadmega ühendamiseks avage oma Bluetoothi seadistused ja leidke loendist kõrvaklappid.

Kõrvaklappid ühenduvad automaatselt uuesti viimati kasutatud telefoni / Bluetooth seadmega.

## Lähtestamine

Kui kõrvaklappid ei suuda teineteisega ühendust saada või kõrvaklappid ei suuda muusikat taasesitada või muu üldise tõrkeotsingu teostamiseks saate lähtestada.

Soovitame samuti oma seadmel kõrvaklappid unustada.

Asetage mõlemad kõrvaklappid laadimiskarpi ja sulgege see. Oodake vaid hetk, seejärel avage laadimiskarp. Kõrvaklappid vilguvad punaselt, seejärel liituvad eduka sidumise näitamiseks siniselle vilkumisele. Oma telefoni/seadmega ühendamiseks avage oma Bluetoothi seadistused ja leidke loendist kõrvaklappid.

## Funktsioonid

Taasesitus/paus: üks klõps (vasak- või parempoolne kõrvaklapp)

Telefonikõnest keeldumine: vajutage ja hoidke umbes 2 sekundit (vasak- või parempoolne kõrvaklapp)

Telefonikõnelt vastamine / telefonikõne lõpetamine:

topeltklõps (vasak- või parempoolne kõrvaklapp)

Eelmine laul: topeltklõps (vasakpoolne kõrvaklapp)

Järgmine laul: topeltklõps (parempoolne kõrvaklapp)

Häälassistent: vajutage ja hoidke umbes 2 sekundit

(vasak- või parempoolne kõrvaklapp)

Heltugevus üles/alla: kolmekordne klõps (vasak- või

parempoolne kõrvaklapp)

## Laadimine

Asetage kõrvaklappid laadimiskarpi ja sulgege nende laadimiseks kate. Laadimiskarbi valgusdiod muutub kinnituseks roheliseks.

Laadimiskarbi laadimiseks ühendage see USB-kaabli abil. Valgusdiod vilgub selle laadimise kinnitamiseks valgelt. Kui laadimiskarp on täielikult laetud, liitub see pidevalt valgelt põlema.

## Tõrkeotsing

1. Kui helikvaliteet ei ole hea, proovige palun vahetada teisele kõrvakatte suurusele.
2. Mõnedes kohtades esinevad tugevad elektromagnetilised häired, näiteks metroodes ja lennujaamades. Bluetoothi signaal katkeb suvaliselt ja võite kogeda viivitusi muusika taasesituses. Nendes kohtades asub palju 2,4 GHz seadmeid, mis häirivad üksteise tööd.
3. Mõnedel seadmetel võib olla madal Bluetoothi versioon, näiteks teleritel. See võib põhjustada video ja heli sünkroonist välja minemist.
4. Kui teil on järgmisi probleeme: vasak- ja parempoolne kõrvaklapp ei ole seotud või kõrvaklappide ei ole võimalik Bluetoothi-seadmega ühendada või vasak- ja parempoolne kõrvaklapp on tummad. Proovige lähtestamist.

## Ohutusjuhised

1. Käsitsege kõrvaklappide ettevaatlikult. Need sisaldavad ülimalt tundlikke elektroonikakomponente ja akusid. Kõik järgmine võib põhjustada akude kahjustusi või inimese vigastusi: nende kukkumine, põletamine, läbitorkamine, demonteerimine või kokkupuutumine kõrgete temperatuuride või vedelikega.
2. Ärge kasutage kõrvaklappide, kui need on kahjustatud.
3. Ärge kasutage kõrvaklappide veeallikate läheduses.
4. Kasutage kõrvaklappide puhastamiseks kuiva lappi.
5. Remonditööd tehivad teostada ainult professionaalid.
6. Toode sisaldab sisseehitatud laetavaid akusid. Hoiatust: ärge demonteerige, lõigake, pigistage ega asetage seda tule; Ärge laske puutuda kokku kõrge temperatuuriga. Ärge kasutage akut, kui see on olnud vette sukeldatud.

## DEU

1. Status-LED
2. Ladeanschluss
3. Berührungstasten
4. Status-LEDs (an den Ohrhörern)

## Ohrstöpsel

Es sind 3 Größen von Ohrstöpseln enthalten: kleine, mittlere und große. Probieren Sie sie aus, um die beste Passform für Sie zu finden.

## Verbindung

Wenn Sie das Ladecase öffnen, werden die Ohrhörer automatisch miteinander gekoppelt. Sie blinken rot und wechseln dann zu blauem Blinklicht, um eine erfolgreiche Kopplung anzuzeigen. Wenn sie abwechselnd rot und blau blinken, bedeutet dies, dass das Pairing fehlgeschlagen ist. Um den Fehler zu beheben, doppelklicken Sie auf den rechten Ohrhörer, um ihn erneut zu koppeln. Um eine Verbindung mit Ihrem Telefon/Gerät herzustellen, öffnen Sie Ihre Bluetooth-Einstellungen und suchen Sie die Ohrhörer in der Liste. Die Ohrhörer werden automatisch wieder mit dem zuletzt verwendeten Telefon/Bluetooth-Gerät verbunden.

## Zurücksetzen

Wenn die Ohrhörer nicht miteinander verbunden werden können oder die Ohrhörer keine Musik abspielen können, oder um andere allgemeine Fehler zu beheben, können Sie das Gerät zurücksetzen. Wir empfehlen auch, die Ohrhörer von Ihrem Gerät zu entfernen.

Stecken Sie beide Ohrhörer in das Ladecase und schließen Sie sie. Warten Sie einen Moment und öffnen Sie dann das Ladecase. Die Ohrhörer blinken rot und wechseln dann zu blauem Blinklicht, um die erfolgreiche Kopplung anzuzeigen. Um eine Verbindung zu Ihrem Telefon/Gerät herzustellen, öffnen Sie Ihre Bluetooth-Einstellungen und suchen Sie die Ohrhörer in der Liste.

## Funktionen

Wiedergabe/Pause: Einfacher Klick (linker oder rechter Ohrhörer)

Anruf ablehnen: ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten

(linker oder rechter Ohrhörer)

Annehmen/Auflegen: Doppelklick (linker oder rechter Ohrhörer)

Vorheriger Titel: Doppelklick (linker Ohrhörer)

Nächster Titel: Doppelklick (rechter Ohrhörer)

Sprachassistent: ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten (linker oder rechter Ohrhörer)

Lautstärke erhöhen/verringern: Dreifachklick (links erhöht und rechts verringert)

## Ladevorgang

Legen Sie die Ohrhörer in das Ladecase und schließen Sie die Abdeckung, um sie zu laden. Die LED am Ladecase leuchtet zur Bestätigung grün. Verbinden Sie das Ladecase mit einem USB-Kabel, um es aufzuladen. Die LED blinkt weiß, um zu bestätigen, dass der Ladevorgang läuft. Wenn das Ladecase vollständig aufgeladen ist, leuchtet es statisch weiß.

## Fehlerbehebung

1. Wenn die Tonqualität nicht gut ist, versuchen Sie bitte, eine andere Ohrstöpselgröße zu wählen.
2. An manchen Orten gibt es starke elektromagnetische Störungen, z. B. in U-Bahnen und Flughäfen. Das Bluetooth-Signal wird gelegentlich unterbrochen, und es kann zu Verzögerungen bei der Musikwiedergabe kommen. An diesen Orten gibt es viele 2,4-GHz-Geräte, die sich gegenseitig stören.
3. Einige Geräte haben möglicherweise eine niedrige Bluetooth-Version, wie z. B. Fernsehgeräte. Dies kann dazu führen, dass Bild und Ton nicht synchronisiert sind.
4. Wenn Sie folgende Probleme haben: Der linke und der rechte Ohrhörer sind nicht gekoppelt, oder die Ohrhörer können keine Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät herstellen, oder der linke oder der rechte Ohrhörer ist stumm. Versuchen Sie ein Zurücksetzen zu machen.

## Sicherheitshinweise

Behandeln Sie die Ohrhörer sorgfältig. Sie enthalten hochempfindliche elektronische Bauteile und Batterien. Folgendes kann zu Schäden an den Batterien oder zu Verletzungen führen: wenn sie fallen gelassen, verbrannt, durchstochen, zerlegt oder hohen Temperaturen oder Flüssigkeiten ausgesetzt werden.

2. Verwenden Sie die Ohrhörer nicht, wenn sie beschädigt sind.
3. Verwenden Sie die Ohrhörer nicht in der Nähe von Wasserquellen.
4. Verwenden Sie zum Reinigen der Ohrhörer ein trockenes Tuch.
5. Reparaturen sollten nur von Fachleuten durchgeführt werden.
6. Das Produkt enthält eingebaute wiederaufladbare Batterien. Warnung: Nicht zerlegen, schlagen, quetschen oder ins Feuer werfen; nicht hohen Temperaturen aussetzen; die Batterie nicht verwenden, wenn sie in Wasser getaucht wurde.

## FRA

1. LED d'état
2. Port de chargement
3. Boutons tactiles
4. LED d'état (sur les écouteurs)

## Bouchons d'oreille

Trois tailles de bouchons d'oreille sont incluses : petite, moyenne et grande. Essayez-les pour trouver celle qui vous convient le mieux.

## Connexion

Lorsque vous ouvrez l'étui de chargement, les écouteurs se jumèlent.

Ils clignotent en rouge, puis en bleu pour indiquer que le jumelage a réussi.

S'ils clignotent alternativement en rouge et en bleu, cela signifie que le jumelage a échoué. Pour résoudre cet échec, double-cliquez sur l'écouteur droit pour le réappairier.

Pour vous connecter à votre téléphone/appareil, ouvrez vos paramètres Bluetooth et trouvez les écouteurs dans la liste.

Les écouteurs se reconnecteront automatiquement au dernier téléphone / appareil Bluetooth utilisé.

## Réinitialisation

Si les écouteurs ne peuvent pas se connecter l'un à l'autre ou si les écouteurs ne peuvent pas lire de musique, ou pour effectuer d'autres dépannages généraux, vous pouvez réinitialiser l'appareil.

Nous vous recommandons également de connecter les écouteurs de votre appareil.

Placez les deux écouteurs dans le boîtier de charge et fermez-le. Attendez un instant, puis ouvrez le boîtier de charge. Les écouteurs clignoteront en rouge, puis en bleu pour indiquer que le jumelage a réussi. Pour vous connecter à votre téléphone/appareil, ouvrez vos paramètres Bluetooth et trouvez les écouteurs dans la liste.

## Fonctions

Lecture / pause : un seul clic (écouteur gauche ou droit)

Rejeter un appel téléphonique : appuyer et maintenir enfoncé pendant environ 2 secondes (écouteur gauche ou droit)

Répondre / raccrocher : double clic (écouteur gauche ou droit)

Chanson précédente : double clic (écouteur gauche)

Chanson suivante : double-clic (écouteur droit)

Assistant vocal : appuyer et maintenir enfoncé pendant environ 2 secondes (écouteur gauche ou droit)

Augmentation / réduction du volume : triple clic (augmentation à gauche et diminution à droite)

## Chargement

Placez les écouteurs dans l'étui de charge et fermez le couvercle pour les charger. La LED de l'étui de charge passe au vert pour le confirmer.

Connectez l'étui de charge avec un câble USB pour le charger. La LED clignote en blanc pour confirmer le chargement. Lorsque l'étui de charge est entièrement chargé, elle passe au blanc fixe.

## Dépannage

1. Si la qualité du son n'est pas bonne, essayez de changer de taille de bouchon d'oreille.

2. Certains endroits présentent de fortes interférences électromagnétiques, par exemple les métros et les aéroports. Le signal Bluetooth sera interrompu de manière aléatoire et la lecture de la musique peut être retardée. Dans ces endroits, il y a beaucoup de manière aléatoire et la lecture de la musique peut être retardée. Dans ces endroits, il y a beaucoup d'appareils de 2,4 GHz, qui interfèrent entre eux.

3. Certains appareils peuvent avoir une version Bluetooth faible, comme les téléviseurs. Cela peut entraîner une désynchronisation de la vidéo et du son.

4. Si vous rencontrez les problèmes suivants : les écouteurs gauche et droit ne sont pas appariés, ou les écouteurs ne peuvent pas se connecter au dispositif Bluetooth, ou les écouteurs gauche et droit sont silencieux, essayez d'effectuer une réinitialisation.

## Consignes de sécurité

1. Manipulez les écouteurs avec précaution. Ils contiennent des composants électroniques et des piles très sensibles. Tout ce qui suit peut endommager les piles ou blesser une personne : les faire tomber, brûler, les percer, démonter ou les exposer à des températures élevées ou à des liquides.

2. N'utilisez pas les écouteurs s'ils sont endommagés.

3. N'utilisez pas les écouteurs à proximité de sources d'eau.

4. Lorsque vous nettoyez les écouteurs, utilisez un chiffon sec.

5. Le service de réparation ne doit être effectué que par des professionnels.

6. Le produit contient des piles rechargeables intégrées. Avertissement : ne pas démonter, frapper, écraser ou mettre au feu ; ne pas exposer à des températures élevées ; ne pas utiliser la pile si elle a été immergée dans l'eau.

## POL

1. Wskaźnik LED statusu
2. Port ładowania
3. Przycisk dotykowy
4. Wskaźnik LED statusu (na słuchawkach)

## Nakładki

Dołączone są 3 rozmiary nakładek na słuchawki: małe, średnie i duże. Wypróbuj wszystkie, aby dobrać odpowiedni rozmiar.

## Łączenie

Po otwarciu etui ładującego słuchawki automatycznie sparują się ze sobą.

Zamigają na czerwono, a następnie zaczną migać na niebiesko, informując o pomyślnym sparowaniu. Jeśli na zmianę migają na niebiesko i czerwono oznacza to, że parowanie się nie powiodło. Aby rozwiązać problem, dwukrotnie kliknij na prawej słuchawce, aby sparować je ponownie.

Aby połączyć słuchawki ze swoim telefonem/urządzeniem, otwórz ustawienia Bluetooth i znajdź słuchawki na liście.

Słuchawki automatycznie połączą się ponownie z ostatnim używanym telefonem/urządzeniem Bluetooth.

## Reset

Jeśli słuchawki nie mogą połączyć się ze sobą lub nie odtwarzają muzyki, albo inne próby rozwiązania problemu nie pomagają, można je zresetować. Zalecamy również skorzystanie z opcji „zapomnij” na urządzeniu.

Włóż słuchawki do etui ładującego i zamknij je. Poczekaj chwilę i następnie otwórz etui. Słuchawki zamigają na czerwono, a następnie zaczną migać na niebiesko, informując o pomyślnym sparowaniu. Aby połączyć słuchawki ze swoim telefonem/urządzeniem, otwórz ustawienia Bluetooth i znajdź słuchawki na liście.

## Funkcje

Odtwarzanie/Pauza: pojedyncze kliknięcie (na lewej lub prawej słuchawce)

Odrzuć połączenie: naciśnij i przytrzymaj przez około 2 sekundy (na lewej lub prawej słuchawce)

Odbierz/zakończ połączenie: podwójnie kliknij (na lewej lub prawej słuchawce)

Poprzedni utwór: podwójnie kliknij (na lewej słuchawce)

Następny utwór: podwójnie kliknij (na prawej słuchawce)

Asystent głosowy: naciśnij i przytrzymaj przez około 2 sekundy (na lewej lub prawej słuchawce)

Zwiększanie/zmniejszanie głośności: kliknij trzykrotnie (lewa słuchawka zwiększa, a prawa zmniejsza głośność)

## Ładowanie

Umieść słuchawki w etui ładującym i zamknij je, aby je naładować. Wskaźnik LED na etui ładującym zaświeci się na zielono, aby potwierdzić.

Podłącz etui ładujące za pomocą kabla USB, aby je naładować. Wskaźnik LED będzie migał na biało, aby potwierdzić ładowanie. Gdy etui ładujące będzie w pełni naładowane, wskaźnik będzie stale świecił na biało.

## Rozwiązywanie problemów

1. Jeśli jakość dźwięku jest słaba, spróbuj zmienić rozmiar nakładki.

2. Niektóre miejsca mają silne zakłócenia elektromagnetyczne, na przykład metro i lotniska. Sygnał Bluetooth będzie losowo zakłócany i mogą wystąpić opóźnienia w odtwarzaniu muzyki. W tych miejscach znajdują się wiele urządzeń 2,4 GHz, które przeszkadzają sobie nawzajem.

3. Niektóre urządzenia mogą mieć starszą wersję Bluetooth, na przykład telewizory. Może to powodować brak synchronizacji obrazu i dźwięku.

4. Jeśli masz następujące problemy: lewa i prawa słuchawka nie są sparowane, słuchawki nie mogą połączyć się z urządzeniem Bluetooth lub lewa lub prawa słuchawka jest cicha. Spróbuj zresetować.

## Instrukcja bezpieczeństwa

1. Ze słuchawkami należy obchodzić się ostrożnie. Zawierają one bardzo wrażliwe elementy elektroniczne i baterie. Wszystkie poniszce czynności mogą spowodować uszkodzenie baterii lub mogą spowodować obrażenia ciała: upuszczenie, spalanie, przekucie, zdemontowanie lub narazienie słuchawek na działanie wysokich temperatur lub płynów.

2. Nie korzystaj ze słuchawek, jeśli są uszkodzone.

3. Nie korzystaj ze słuchawek w pobliżu wody.

4. Do czyszczenia słuchawek używaj suchej szmatki.

5. Naprawa powinna być wykonywana wyłącznie przez profesjonalistów.

6. Produkt zawiera wbudowane akumulatory.

Ostrzeżenie: nie rozbrajaj, nie uderzaj, nie ściskaj ani nie wkładaj słuchawek do ognia; Nie wystawiaj ich na działanie wysokiej temperatury; Nie używaj baterii, jeśli została zamocznona.

## NLD

1. Status-LED
2. Oplaadpoort
3. Aanraakknoppen
4. Status-LEDs (op de oordopjes)

### Oortips

3 maten oortips meegeleverd: klein, middelgroot, groot. Probeer deze uit om de beste pasvorm voor jou te vinden.

### Koppelen

Wanneer u het oplaadetui opent, worden de oordopjes automatisch aan elkaar gekoppeld. Ze knipperen rood en veranderen vervolgens in blauw knipperend licht om aan te geven dat het koppelen is gelukt.

Als ze afwisselend rood en blauw knipperen, betekent dit dat de koppeling is mislukt. Om de stoning op te lossen, dubbeldruk op de rechter oordopje om ze opnieuw te koppelen. Om de verbinding met je telefoon/apparaat te maken, open de Bluetooth-instellingen en zoek de oordopjes in de lijst. De oordopjes koppelen automatisch opnieuw aan de laatst gebruikte telefoon/Bluetooth-apparaat.

### Resetten

Als de oordopjes geen verbinding met elkaar kunnen maken of de oordopjes geen muziek kunnen afspelen, of in geval van een andere probleem kan je de oordopjes resetten. Wij raden ook aan om de oordopjes uit de apparatenlijst te verwijderen.

Plaats deze oordopjes in het oplaadetui en sluit deze. Wacht even en open dan het oplaadetui. De oordopjes knipperen rood en veranderen vervolgens in blauw knipperend licht om aan te geven dat het koppelen gelukt is. Om verbinding met jouw telefoon/apparaat te maken, open de Bluetooth-instellingen en zoek de oordopjes in de lijst.

### Functies

Afspelen/pauzeren: enkele klik (linker of rechter oordopje)

Telefoongesprek weigeren: houd ongeveer 2 seconden ingedrukt (linker of rechter oordopje)

Beantwoorden/opvangen: dubbeldruk (linker of rechter oordopje)

Vorig nummer: dubbeldruk (linker oordopje)

Volgend nummer: dubbeldruk (rechter oordopje)

Spraakassistent: houd ongeveer 2 seconden

ingedrukt (linker of rechter oordopje)  
Volume omhoog/omlaag: drievoudige klik (linker oordopje verhoogt en rechter oordopje verlaagt het geluid)

### Opladen

Plaats de oordopjes in het oplaadetui en sluit het kjepe om ze op te laden. De LED op het oplaadetui verandert in groen. Sluit het oplaadetui m.b.v. een USB-kabel aan om het op te laden. De LED zal wit knipperen om te bevestigen dat het oplaadetui aan het opladen is. Wanneer het oplaadetui volledig is opgeladen, verandert deze in statisch wit.

### Probleemoplossing

1. Als de geluidskwaliteit niet goed is, probeer dan de oordopjes van een andere maat te gebruiken.
2. Sommige plaatsen hebben sterke elektromagnetische interferentie, bijvoorbeeld metro's en luchthavens. Het Bluetooth-signal wordt willekeurig onderbroken en er kunnen vertragingen bij het afspelen van muziek optreden. Op die plekken staan veel 2,4 GHz-apparaten, die met elkaar interfereren.
3. Sommige apparaten hebben mogelijk een lage Bluetooth-versie, zoals TV's. Dit kan ertoe leiden dat video en geluid niet synchron lopen.
4. Als je de volgende problemen ondervindt: linker en rechter oordopjes zijn niet gekoppeld, de oordopjes kunnen geen verbinding met een Bluetooth-apparaat maken of het linker of rechter oordopje is stil. Probeer deze te resetten.

### Veiligheidsinstructies

1. Ga voorzichtig met de oortelefoons om. Ze bevatten zeer gevoelige elektronische componenten en batterijen. Al het volgende kan schade aan de batterijen of persoonlijk letsel veroorzaken: de oordopjes zijn gevallen, verbrand, doorboord, gedemonteerd of blootgesteld aan hoge temperaturen of voeistoffen.
2. Gebruik de oordopjes niet als deze beschadigd zijn.
3. Gebruik de oordopjes in de buurt van waterbronnen niet.
4. Gebruik een droge doek om de oordopjes schoon te maken.
5. Laat de reparatie aan bevoegde personen.
6. Het product bevat ingebouwde oplaadbare batterijen. Waarschuwing: niet demonteren, slaan, knippen of in het vuur steken; Niet blootstellen aan hoge temperaturen; Gebruik de batterij niet als deze in water was ondergedompeld.

## LIT

1. Būsenos LED indikatorius
2. Krovimo jungtis
3. Liečiamieji mygtukai
4. Būsenos LED indikatoriai (ant ausinių)

### Ausų kištukai

Pridėdami trijų dydžių ausų kištukai – maži, vidutinio dydžio ir dideli. Išbandykite ir išsirinkite jums geriausiai tinkantį dydį.

### Priėjimųimas

Jums atidarius krovimo dėklą, ausinės viena su kita automatiškai susiejamos.

Jos sužybsės raudonai ir ims žybsėti mėlynai, patvirtindamos, kad buvo sėkmingai susietos tarpusavyje.

Jei ausinės žybsi pakaitomis raudonai ir mėlynai, vadinasi susiejimas nepavyko. Norėdami išspręsti šią klaidą, dukart bakstelėkite dešiniajau ausinė, kad susietumėte ausines iš naujo. Norėdami prijungti ausines prie savo telefono / įrenginio, atverkite „Bluetooth“ nustatymus savo įrenginyje ir iš sąrašo pasirinkite ausines. Ausinės automatiškai prisijungs prie paskutinį kartą naudoto telefono ar kito „Bluetooth“ įrenginio.

### Nustatymų atkūrimas

Jei ausinės negali susijungti tarpusavyje arba per jas negroja muzika, arba nepavyksta atlikti bendrojo trikčių šalinimo, galite atkurti nustatymus. Taip pat rekomenduojame „pamiršti“ ausines įrenginyje, su kuriuo jos buvo susietos. Įstatykite abi ausines į krovimo dėklą ir jį uždarykite. Akimirka luktelėkite ir atidarykite krovimo dėklą. Ausinės sužybsės raudonai ir ims žybsėti mėlynai, patvirtindamos, kad buvo sėkmingai susietos tarpusavyje. Norėdami prijungti ausines prie savo telefono / įrenginio, atverkite „Bluetooth“ nustatymus savo įrenginyje ir iš sąrašo pasirinkite ausines.

### Funkcijos

Leisti / sustabdyti: vienas bakstelėjimas (kairioji arba dešinioji ausinė)  
Atmesti skambutį: palaikykite nuspaudę maždaug 2 sekundes (kairioji arba dešinioji ausinė)  
Atsileipti / baigti pokalbį: dvigubas bakstelėjimas (kairioji arba dešinioji ausinė)  
Prieš tai būvusi daėna: dvigubas bakstelėjimas (kairioji ausinė)  
Kita daėna: dvigubas bakstelėjimas (dešinioji ausinė)

Balso asistentas: palaikykite nuspaudę maždaug 2

sekundes (kairioji arba dešinioji ausinė)  
Padidinti /sumažinti garsą: trigubas bakstelėjimas (kairioji ausinė – padidinti garsą, dešinioji – sumažinti)

### Krovimas

Norėdami įkrauti ausines, įstatykite jas į krovimo dėklą ir uždarykite dangtelį. Krovimo dėklo LED indikatorius ims žybsėti žaliai. Norėdami įkrauti krovimo dėklą, prijunkite prie jo USB laidą. LED indikatorius ims žybsėti baltai, taip patvirtindamas, kad vyksta krovimas. Krovimo dėklui visiškai įsikrovus, LED indikatorius ims nuolat žybsėti baltai.

### Trikčių šalinimas

1. Jei garso kokybė nėra gera, išbandykite kita ausų kištukų dydį.
2. Kai kuriose vietovėse, pavyzdžiui, metro arba oro uostuose, yra stiprių elektromagnetinių trikdžių. „Bluetooth“ ryšio signalas ims trūkinti, todėl muzikos atkūrimas gali vėluoti. Šiose vietovėse yra daug 2,4 GHz dažnio įrenginių, kurie vieni kitems sukuria trikdžius.
3. Kai kurių įrenginių, pavyzdžiui, televizorių, „Bluetooth“ versija gali būti žema. Dėl šios priežasties vaizdas ir garsas gali neveikti synchroniškai.
4. Jei susiduriate su šiomis problemomis: kairioji ir dešinioji ausinės nesusietos, arba ausinės negali prijungti prie „Bluetooth“ įrenginio, arba kairioji arba dešinioji ausinė neveikia, pabandykite atkurti ausinių nustatymus.

### Saugos nurodymai

1. Su ausinėmis elkitės atsargiai. Jose yra ypač jautrių elektronikos komponentų ir baterijų. Jei ausinės bus mėtomos, deginamos, pradiriamos, ardomos, bus laikomos aukštoje temperatūroje arba turės sąlytį su skysčiais, tai gali pažeisti baterijas arba jus sužaloti.
2. Jei ausinės pažeistos, jų nenaudokite.
3. Nenaudokite ausinių prie vandens šaltinių.
4. Valydami ausines naudokite sausą šluostę.
5. Ausinių remonto darbus atlikti turėtų tik šios srities profesionalai.
6. Gaminys yra integruotos įkraunamos baterijos. Įspėjimas: neardykite, nedaužykite, nespauskite ausinių ir nemeskite jų į ugnį. Saugokite ausines nuo aukštos temperatūros sąlygų. Jei baterija buvo paanardinta į vandenį, jos nenaudokite.



## NOTR

1. Statuslysdioder
2. Ladeport
3. Touchknapper
4. Statuslysdioder (på ørepluggene)

### Ørepropper

Det følger med øreplugg i 3 størrelser, små, middels og store. Prøv de for å finne den beste passformen for deg.

### Tilkobling

Når du åpner ladedekselet sammenkobles ørepluggene automatisk til hverandre. De blinker rødt og endres deretter til å blinke blått for å indikere vellykket sammenkobling. Om de blinker rødt og blått alternativt betyr det at sammenkoblingen var mislykket. For å løse denne feilen, dobbeltklikk på den høyre ørepluggen for å sammenkoble de. For å koble til din telefon/enhet, åpne Bluetooth-innstillingene på din enhet og finn ørepluggene i listen. Ørepluggene kobles automatisk til den siste brukte telefonen/Bluetooth-enheten.

### Tilbakestilling

Om ørepluggene ikke kan kobles til hverandre eller ikke kan spille av musikk, eller for å gjøre en generell feilsøking kan du gjøre en tilbakestilling. Vi anbefaler også at du glemmer ørepluggene fra din enhet.

Plasser begge ørepluggene i ladedekselet og steng lokket. Vent et øyeblikk og åpne deretter ladedekselet. Ørepluggene blinker rødt og endres deretter til blått blinkende lys for å indikere vellykket paring. For å koble til din telefon/enhet, åpne Bluetooth-innstillingene på din enhet og finn ørepluggene i listen.

### Funksjoner

Spill av/pause: enkelttrykk (venstre eller høyre øreplugg)  
Avvis telefonsamtale: trykk og hold inne i ca. 2 sekunder (venstre eller høyre øreplugg)  
Svare/legg på: dobbeltrykk (venstre eller høyre øreplugg)  
Førring sang: dobbeltrykk (venstre øreplugg)  
Neste sang: dobbeltrykk (høyre øreplugg)  
Stemmesistent: trykk og hold inne i ca. 2 sekunder (venstre eller høyre øreplugg)

Volum opp/ned: trippeltrykk (venstre øker og høyre reduserer)

### Lade

Plasser ørepluggene i ladedekselet og steng lokket for å lade. Lysdioden på ladedekselet endres til grønt for å bekrefte. Koble til ladedekselet med en USB-kabel for å lade det. Lysdioden blinker hvitt for å bekrefte at den lades. Når ladedekselet er fulladdendres den til statisk hvitt.

### Feilsøking

1. Om lyd-kvaliteten ikke er bra, forsøk å bytte til en annen størrelse på øreproppen.
2. Noen plasser har sterk elektromagnetisk forstyrrelse, for eksempel undergrunnsbaner og flyplasser. Bluetooth-signalene kan tilfeldig bli avbrutt og du kan oppleve firsøkelser ved musikkavspilling. På slike plasser finnes det mange 2,4 GHz-enheter som forstyrrer hverandre.
3. Visse enheter kan ha gammel Bluetooth-versjon, for eksempel TV-er. Dette kan føre til at video og lyd ikke synkroniseres.
4. Om du har følgende problem: venstre og høyre øreplugg sammenkobles ikke eller ørepluggene kan ikke kobles til Bluetooth, eller det ikke er noe lyd i høyre eller venstre øreplugg: forsøk å gjøre en tilbakestilling.

### Sikkerhetsinstruksjoner

Håndtere ørepluggen forsiktig. De inneholder veldig sensitive elektroniske komponenter og batterier. Alle følgende kan forårsake skade på batteriene eller skade på mennesker: om de mistes i bakken, brennes, punkteres, demonteres eller utsettes for høye temperaturer eller væsker.  
2. Ikke bruk ørepluggene om de er skadet.  
3. Ikke bruk ørepluggene i nærheten av vannkilder.  
4. Bruk en tørr klut når du rengjør ørepluggene.  
5. Reparasjonsservice bør kun gjøres av profesjonelle.  
6. Produktet inneholder integrerte oppladbare batterier. Advarsel: demonter ikke, slå, presse eller plasser den i flammer; Utsett ikke for høy temperatur; Bruk ikke batteriet om det har blitt nedsenket i vann.

## ELL

1. Endekattik luyhina LED kaptastasis
2. Oura fprstias
3. Koumatá aphis
4. Endekattikés luyhínis LED kaptastasis (on the earphones)

### Otasoptides

Perilambánontai 3 megéthi otaoptidwv, mikró, mesaiwio kai megálo. Dokimáste ta yia va bрейte autó pou sas tairiázetai kalýtera.

### Sýnthesi

Otan anagíte th thgh fórtiasis, ta akoustiká tha suseytoyvov autómeta metázý toyx. Tha anabosphýnov me kókkino fwos kai, sti synéχεια, tha allázovv se μπλε fwos pou anabosphýnei yia va upodeízetai thn epituyhí sýzeyxi. Eán anabosphýnov me kókkino kai μπλε fwos enalikaiktá, shmainíetai óti h sýzeyxi aýtetye. Gia va epitlyúsete thn astuyxia, káne díplw klyk sto dezí akoustikw yia va kánete epinasusýzeyxi. Gia va sundebéite sto thlfwvno/suskeuή sas, anvizte th ruythmísis Bluetooth kai bрейte ta akoustiká sti lista. Ta akoustiká tha epanasundebovv autómeta sto thlfwvno/suskeuή Bluetooth pou xprhsimopoitýhke teloutaía.

### Epanasforá

Eán ta akoustiká den myrovvni va sundebovv metázý toyx h ta akoustiká den myrovvni va paízovv movsiká h yia va kánete álly genikhí antimetywptsi prwblhmátwv, myrovvte va kánete epanasforá. Sýnystwvte eptísav va «exarýzete» ta akoustiká sti suskeuή stas. Topobeytetai kai ta dúo akoustiká sti thgh fórtiasis kai kléiste thn. Periménete lígho kai metá anagíte th thgh fórtiasis. Ta akoustiká tha anabosphýnovv me kókkino fwos kai, sti synéχεια, ba allázovv se μπλε fwos pou anabosphýnei yia va upodeízetai thn epituyhí sýzeyxi. Gia va sundebéite sto thlfwvno/suskeuή sas, anvizte ths ruythmísis Bluetooth kai breyte ta akoustiká sti lista.

### Leitoygíes

Anaparaywgh/ptástý: éna klyk (aristéro h dezí akoustikw)

Atórhrymi th thlfwvnikhs klýsis: patýsate kai kratýsate patyméno yia περίπτω 2 δευτερόλεπτα (aristéro h dezí akoustikw)

Atánaysh/kléismo: díplw klyk (aristéro h dezí akoustikw)

Prwghvno travoydí: díplw klyk (aristéro akoustikw)

Epómvno travoydí: díplw klyk (dezí akoustikw)

Fwvnhatikós boythós: patýsate parataymaténa yia περίπτω

2 δευτερόλεπτα (aristéro h dezí akoustikw)  
Aúzhtay/méiwsh énastis: triplw klyk (aristéro yia aúzhtay kai dezí yia méiwsh)

### Fórtiasis

Topobeytetai ta akoustiká sti thgh fórtiasis kai kléiste to kálymma yia va th fórtiasete. To LED sti thgh fórtiasis allázetai se prásvno yia epitbreyaiwsh. Sýnubsete th thgh fórtiasis me éna kalwvítho USB yia va th fórtiasete. To LED tha anabosphýnetai leúkω yia va epitbreyaiwsei óti fórtiasetai. Otan h thgh fórtiasis fórtiasetai plýrhwv, tha allázetai se mónimo leúkω fwos.

### Eptilywsh prwblhmátwv

1. Eán h ποιότητα toy hghv den éveta kalή, dokimásete va allázovv se állo mégovtho otaoptidwv.
2. Oρισμένα μέρη έχovv ισχυρές ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές, yia παράδειγμα μετρο kai aerovdromía. To swvto Bluetooth tha διακοπéti tuxhíwa kai endebétai va antimetywptetai kabustereýsis sti avaparayawgh movsikhs. Se autá ta mέρη upárhovv pollés suskeués 2,4 GHz, oi optoies παρεμβάλλovvtai metázý toyx.
3. Oρισμένες suskeués endebetai va έχovv xwvlyh ékδοsh Bluetooth, ótwv oi thλεωράσεις. Autó myrovvte va éyeta wv apotéλεσμα to bívtev kai o hghv va mnv svghvzovvntai.
4. Eán antimetywptéte ta akólouθα prwblhmáta: to aristéro kai to dezí akoustikw den éyeta anvtopoytiasetai h ta akoustiká den myrovvni va sundebovv me th suskeuή Bluetooth h to aristéro kai to dezí akoustikw den έχovv hghv, dokimásete va kánete mia epanasforá.

### Odhgíes asfaleías

1. Xprhsítete ta akoustiká prwstektika. Peréχωvov pollw enaisíthta ηλεκτρονικά εξαρτήματα kai μπαταρίες. Óla ta akólouθα myrovvte va prwkalévovvthv óhmá stas μπαταρίες h τραυματισμό ανθρώπovv: évη πίεσovv, káovv, τραυματίovv, απovsvnarwvμολoγhvθν h εκτεθévov se upylés θερμκρασίες h υπρά.
2. Μη xprhsimopoytíte ta akoustiká évη έχovv katasfaryei.
3. Μη xprhsimopoytíte ta akoustiká κοντά se πηγές νερού.
4. Όταν καθarízete ta akoustiká, xprhsimopoytíte éνα στεγνó πανί.
5. Η επσκωυή θα πρέπει va gíveteta móno ópó επαγγελυματίες.
6. Το πρwón περιέχει ενσωματωμένες επanasforýmevες μπαταρίες. Pρωσδοπηvση: mnv to avpasvwarwvμολoγévov, mnv to xvtyπάτε, mnv to πιέζete kai mnv to bάζete sti φωτιά. Mnv εκθέτετε se upylh θερμκρασία. Mnv xprhsimopoytíte thν μπαταρία, évη éyeta breythete se νερό.

## POR

1. Luz LED indicadora do estado
2. Porta de carregamento
3. Botões de toque
4. Luzes LED indicadoras de estado (nos auriculares)

### Almofadas para os ouvidos

Estão incluídas almofadas para os ouvidos em 3 tamanhos: pequenas, médias e grandes. Experimente-as e descubra as que mais se adequam a si.

### Conexão

Quando abrir a caixa de carregamento, os auriculares serão automaticamente emparelhados. Não piscar com luz vermelha e depois mudarão para uma luz azul intermitente, para indicar que o emparelhamento foi bem-sucedido.

Se estiverem a piscar vermelho e azul alternativamente, significa que o emparelhamento falhou. Para resolver o problema, prima duas vezes no botão do auricular direito para repetir o emparelhamento.

Para estabelecer a conexão com o seu telefone/dispositivo, abra as suas definições Bluetooth e encontre os auriculares na lista.

Os auriculares serão automaticamente reconectados ao último telefone/dispositivo Bluetooth utilizado.

### Reiniciar

Se os auriculares não conseguirem conectar-se um ao outro ou se não puderem reproduzir música, ou se precisar de corrigir outros problemas, pode tentar reiniciar.

Também recomendamos que tente eliminar os auriculares da lista de memória do seu dispositivo. Coloque ambos os auriculares na caixa de carregamento e feche-a. Aguarde um momento e depois abra a caixa de carregamento. Os auriculares irão piscar com luz vermelha e depois mudarão para uma luz azul intermitente, para indicar que o emparelhamento foi bem-sucedido. Para estabelecer a conexão com o seu telefone/dispositivo, abra as suas definições Bluetooth e encontre os auriculares na lista.

### Funções

Reproduzir/pausa: prima o botão uma só vez (auricular esquerdo ou direito)

Rejeitar chamada telefónica: segure o botão durante

cerca de 2 segundos (auricular esquerdo ou direito)

Responder/desligar a chamada: dois toques no botão (auricular esquerdo ou direito)

Música anterior: prima o botão duas vezes (auricular esquerdo)

Próxima música: prima o botão duas vezes (auricular direito)

Assistente de voz: segure o botão durante cerca de 2

segundos (auricular esquerdo ou direito)  
Aumentar/diminuir o volume: prima o botão três vezes (o esquerdo aumenta e o direito diminui)

### Carregamento

Coloque os auriculares na caixa de carregamento e feche a tampa para os carregar. A luz LUD na caixa de carregamento ficará verde para confirmar. Ligue a caixa de carregamento à tomada com um cabo USB para carregar. A luz LED branca intermitente confirmará que o carregamento está a ocorrer. Quando a caixa de carregamento estiver completamente carregada, a luz branca deixará de piscar e ficará estática.

### Correção de problemas

1. Se a qualidade do som não for boa, por favor tente mudar para auriculares de tamanho diferente.
2. Alguns lugares têm uma interferência eletromagnética forte, como aeroportos e sistemas de metro, por exemplo. O sinal Bluetooth será interrompido aleatoriamente e poderá ter atrasos na reprodução da música. Nestes locais existem muitos dispositivos de 2,4 GHz que interferem uns com os outros.
3. Alguns dispositivos poderão ter uma versão de Bluetooth mais antiga, como, por exemplo, televisões. Isso poderá fazer com que o vídeo e o som fiquem dessincronizados.
4. Experimente reiniciar se tiver os seguintes problemas: auriculares esquerdo e direito não estão emparelhados; os auriculares não conseguem conectar-se ao dispositivo Bluetooth; o auricular esquerdo ou direito está silencioso.

### Instruções de Segurança

1. Manipule os auriculares com cuidado. Contêm baterias e componentes eletrónicos muito sensíveis. Os seguintes acontecimentos poderão causar danos às baterias ou ferimentos a um ser humano: se os auriculares forem queimados, furados, desmontados, expostos a temperaturas elevadas ou líquidos, ou se caírem de uma altura elevada.
2. Não utilize os auriculares se estiverem danificados.
3. Não utilize os auriculares perto de fontes de água.
4. Quando limpar os auriculares, utilize um pano seco.
5. Reparações só devem ser efetuadas por profissionais.
6. O produto contém baterias recarregáveis integradas. Aviso: não desmontar, bater, apertar ou colocar em fogo. Não expor a temperaturas elevadas. Não utilizar a bateria se foi imersa em água.

## SWE

1. Statuslysdiod
2. Laddport
3. Touchknappar
4. Statuslysdioder (på öronsnäckorna)

### Öronproppar

Det ingår öronproppar i 3 storlekar, små, mellan och stora. Prova dem för att hitta den bästa passformen för dig.

### Anslutning

När du öppnar laddfodralet parkopplas öronsnäckorna automatiskt till varandra. De blinkar rött och ändras sedan till att blinka blått ljus för att indikera lyckad parkoppling. Om de blinkar rött och blått alternerande betyder det att parkopplingen misslyckades. För att lösa felet, dubbelklicka på höger öronsnäcka för att återkoppla dem.

För att ansluta till din telefon/enhet, öppna Bluetooth-inställningarna och hitta öronsnäckorna i listan. Öronsnäckorna återansluter automatiskt till den senast använda telefonen/Bluetooth-enheten.

### Återställning

Om öronsnäckorna inte kan ansluta till varandra eller öronsnäckorna inte kan spela upp musik eller för att göra annan allmän felsökning kan du göra en återställning.

Vi rekommenderar också att du glömmor öronsnäckorna från din enhet.

Placera båda öronsnäckorna i laddfodralet och stäng locket. Vänta ett ögonblick och öppna sedan laddfodralet. Öronsnäckorna blinkar rött och ändras sedan till blått blinkande ljus för att indikera lyckad parning. För att ansluta till din telefon/enhet, öppna dina Bluetooth-inställningar och hitta hörlurarna i listan.

### Funktioner

Spela upp/pausa: enkelklick (vänster eller höger öronsnäcka)

Avvisa telefonsamtal: tryck och håll in i cirka 2 sekunder (vänster eller höger öronsnäcka)

Svaralägg på: dubbelklick (vänster eller höger öronsnäcka)

Föregående låt: dubbelklick (vänster öronsnäcka)

Nästa låt: dubbelklicka (höger öronsnäcka)

Röstassistent: tryck och håll in i cirka 2 sekunder (vänster eller höger öronsnäcka)

Volym upp/ner: trippelklick (vänster ökar och höger minskar)

### Ladda

Placera öronsnäckorna i laddfodralet och stäng locket för att ladda dem. Lysdioden på laddfodralet ändras till grönt för att bekräfta.

Anslut laddfodralet med en USB-kabel för att ladda det. Lysdioden blinkar vitt för att bekräfta att den laddas. När laddfodralet är fulladdat ändras den till statiskt vitt.

### Felsökning

1. Om ljudkvaliteten inte är bra, försök att byta till en annan öronproppsstorlek.
2. Vissa platser har stark elektromagnetisk störning, till exempel tunnelbanor och flygplatser. Bluetooth-signalen kan slumpmässigt avbrytas och du kan uppleva fördröjningar vid musikuppspelning. På dessa platser finns det många 2,4 GHz-enheter som stör varandra.
3. Vissa enheter kan ha låg Bluetooth-version, till exempel TV apparater. Detta kan leda till att video och ljud inte synkroniseras.
4. Om du har följande problem: vänster och höger öronsnäcka parkopplar inte, eller öronsnäckorna kan inte ansluta till Bluetooth-enheten, eller vänster eller höger öronsnäcka är tysta. Försök att göra en återställning.

### Säkerhetsinstruktioner

1. Hantera öronsnäckorna försiktigt. De innehåller mycket känsliga elektroniska komponenter och batterier. Allt följande kan orsaka skador på batterierna eller skada på en människa: Om de tappas, bränns, punkteras, demonteras eller utsätts för höga temperaturer eller vätskor.
2. Använd inte öronsnäckorna om de är skadade.
3. Använd inte öronsnäckorna nära vattenkällor.
4. Använd en torr trasa när du rengör öronsnäckorna.
5. Reparatörsservice bör endast göras av professionella.
6. Produkten innehåller inbyggda uppladdningsbara batterier. Varning: demontera inte, slå, pressa eller sätt den i en eld; Utsätt inte för hög temperatur; Använd inte batteriet om det har nedsänkts i vatten.

Maximum RF output (EIRP): <20dBm.

RF: 2.4 GHz

DAN

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESEKYLÆRING

Den forenkjede EU-overensstemmelseerklæring, som omhandlet i artikel 10, stk. 9, udformes som følger: Hermed erklærer DistIT Services AB, at radioudstyrstypen trådløse enhed er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseerklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

DEU

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSEKYLÄRUNG

Die vereinfachte EU-Konformitätserklärung gemäß Artikel 10 Absatz 9 hat folgenden Wortlaut: Hiermit erkläre DistIT Services AB, dass der Funkantagtyp drahtlose Gerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

ELL

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Η απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 9 έχει ως εξής: Με την παρούσα οδή DistIT Services AB, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ασύρματη συσκευή πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

ENG

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

The simplified EU declaration of conformity referred to in Article 10(9) shall be provided as follows: Hereby, DistIT Services AB declares that the radio equipment type wireless device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

EST

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Artikli 10 lõikes 9 osutatud lihtsustatud vastavusdeklaratsioon esitatakse järgmisel kujul: Käesolevaga deklareerib DistIT Services AB, et käesolev raadioseadme tüüp juhtmeta sidet kasutav seade vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

FIN

YKSINKERTAISTETTU EU-VAAITUMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Edellä 10 artiklan 9 kohdassa tarkoitettu yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettava seuraavasti: DistIT Services AB vakuuttaa, että radiolaitetyyppi langaton laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

FRA

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

La déclaration UE de conformité simplifiée visée à l'article 10, paragraphe 9, est établie comme suit: Le soussigné, DistIT Services AB, déclare que l'équipement radioélectrique du type appareil sans fil est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

HUN

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A 10. cikk (9) bekezdésében említett egyszerűsített megfeleléségi nyilatkozat szövege a következő: DistIT Services AB igazolja, hogy a vezeték nélküli eszköz típusu rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

LAV

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Vienkāršota ES atbilstības deklarācija saskaņā ar 10. panta 9. punktu ir šāda: Ar šo DistIT Services AB deklarē, ka radioiekārta bezvadu ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā internetā vietnē: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

LIT

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Supaprastinta ES atitikties deklaracija, nurodyta 10 straipsnio 9 dalyje, suformuluojama taip: Aš, DistIT Services AB, patvirtinu, kad radio įrenginys tipas belaidis prietaisas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

NLD

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

De in artikel 10, lid 9, bedoelde vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring wordt als volgt geformuleerd: Hierbij verklaar ik, DistIT Services AB, dat het type radioapparatuur draadloze apparaat conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

NOR

See other languages.

[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

POL

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Uproszczona deklaracja zgodności UE, o której mowa w art. 10 ust. 9, należy podać w następujący sposób: DistIT Services AB niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego urządzenie bezprzewodowe jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

POR

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

A declaração UE de conformidade simplificada a que se refere o artigo 10.o, n.o 9, deve conter os seguintes dados: O(a) abaixo assinado(a) DistIT Services AB declara que o presente tipo de equipamento de rádio dispositivo sem fios está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

SPA

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

La declaración UE de conformidad simplificada a que se refiere el artículo 10, apartado 9, se ajustará a lo siguiente: Por la presente, DistIT Services AB declara que el tipo de equipo radioeléctrico dispositivo inalámbrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

SWE

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELE

Den förenklade EU-försäkran om överensstämmelse som avses i artikel 10.9 ska lämnas in enligt följande: Härmed försäkras DistIT Services AB att denna typ av radioutrustning trådlös enhet överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

DAN



Bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater EU-direktiv 2012/19/EU Dette produkt skal ikke behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres til et modtagested for genanvendelse af elektriske og elektroniske apparater. Du kan indhente yderligere oplysninger hos din kommune, de kommunale bortskaffelsesvirksomheder eller den forretning, hvor du har købt produktet.

DEU



Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU. Entsorgen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht im normalen Haushaltsmüll. Bringen Sie es für die Wiederverwertung zu einer offiziellen Sammelstelle. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Entsorgungsdiensten oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

ELL



Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως κανονικό οικιακό απόβλητο, αλλά πρέπει να επιστραφεί σε σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται από τον δήμο σας, τις υπηρεσίες απόρριψης απορριμμάτων του δήμου σας ή τον πωλητή λιανικής από όπου αγοράσατε το προϊόν σας.

ENG



Disposal of electric and electronic devices EC Directive 2012/19/EU This product is not to be treated as regular household waste but must be returned to a collection point for recycling electric and electronic devices. Further information is available from your municipality, your municipality's waste disposal services, or the retailer where you purchased your product.

EST



Elektri- ja elektroonikaseadmete kõrvaldamine EÜ direktiivi 2012/19/EU Seda toodet ei saa käidelda olmejäätmena, vaid tuleb viia elektri- ja elektroonikajäätmete kogumispunkti. Lisateavet saate kohalikest omavalitsusest või edasimüüjalt, kellelt toote ostsite.

FIN



Sähkö- ja elektronisten laitteiden hävittäminen EU-direktiivi 2012/19/EU Tätä tuotetta ei saa käsitellä tavallisenä kotitalousjätteenä, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätystä hoitavaan keräyspisteeseen. Lisätietoja saat kunnalta, kunnallisesta jätteenhoitoyhtiöstä tai liikkeestä, josta olet hankkinut tuotteen.

FRA



Élimination des appareils électriques et électroniques. Directive CE 2012/19/UE. Ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire mais doit être renvoyé à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements auprès de votre municipalité, des services d'élimination des déchets de votre municipalité ou du détaillant où vous avez acheté votre produit.



Trier l'emballage comme carton et disposer du produit dans les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

HUN



Elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanítása 2012/19/EU irányelv

Ez a termék nem kezelhető általános háztartási hulladékként. A leselejteséséhez el kell juttatni egy kifejezetten az elektromos és elektronikus eszközökhöz fenntartott gyűjtőpontra. További információkat a helyi önkormányzat, a helyi önkormányzat hulladékkezelő szolgáltatói vagy az a kereskedő adhat, akitől a terméket megvásárolta.

LAV



EK direktiva 2012/19/EU Šo izstrādājumu nedrīkst iznest sadzīvas atkritumos. Tas ir jānodod savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīču atvešanai pārstrādei. Papildinformāciju Jūs saņemsiet Jūsu pagastā, komunālajā dienestā vai veikalā, kur iegādājāties izstrādājumu.

LIT



Elektrinių ir elektroninių prietaisų šalinimo EB direktyva 2012/19/EU Šio gaminio negalima tvarkyti kaip įprastinių buitinių atliekų, bet reikia paklikti elektrinių ir elektroninių prietaisų perdirbimo užsiimanciamė priėmimo punkte. Daugiau informacijos gausite savo savivaldybėje, komunalinėse atliekų tvarkymo įmonėse arba parduotuvėje, kurioje pirklote gaminį.

NLD



Verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur volgens EG-richtlijn 2012/19/EU. Dit product mag niet worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Meer informatie is beschikbaar bij uw plaatselijke gemeente, de afvalverwerkingsdienst van uw gemeente of de handelaar waar u uw product heeft gekocht.



NOR



Kasting av elektrisk og elektronisk utstyr EU-direktiv 2012/19/EU Dette produktet er ikke å bli behandlet som vanlig husholdningsavfall, men må leveres til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ytterligere informasjon er tilgjengelig fra din kommune, din kommunes avfallshåndtering tjenester, eller forhandleren der du kjøpte produktet.

POL



Uzuwanie urządzeń elektrycznych i elektronicznych Dyrektywa WEEE 2012/19/WE Ten produkt nie może być traktowany jak zwykłe odpady gospodarcze, ale musi być zwrócony do punktu zbiórki, w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Dalsze informacje dostępne są w Twojej gminie, w gminnych zakładach utylizacji odpadów lub w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.

POR



Eliminação de dispositivos eléctricos e electrónicos da Directiva CE 2012/19/EU. Este produto não deve ser tratado como lixo doméstico normal, mas deve ser devolvido a um ponto de recolha para reciclagem de dispositivos eléctricos e electrónicos. Mais informações estão disponíveis no seu município, nos serviços de eliminação de resíduos do seu município ou no concessionário onde adquiriu o seu produto.

SPA



Directiva CE 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos  
Este aparato no debe tratarse como basura doméstica normal, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Más información encontrará en su municipio, los servicios de eliminación de residuos de su municipio, o en el establecimiento donde adquirió el aparato.

SWE



Avfallshandtering av elektriska och elektroniska apparater EU-direktiv 2012/19/EU Denna produkt ska inte behandlas som vanligt hushållsavfall, utan lämnas till ett speciellt mottagningsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Utöverligare information lämnas av kommunen, de kommunala avfallshandteringsföretagen eller företaget som sålt produkten.